

PHOENIX

Definition

Temporary crowns and bridges material available in 50ml cartridge.

Physical data/Characteristics of the material

Intra oral setting time + working time: 2' 25" – 2' 40"

Safety notes

Warnings

Phoenix contains polymerizable methacrylates which may irritate skin, eyes and oral mucosa and may cause allergic contact dermatitis in susceptible persons.

Avoid eye contact to prevent irritation and possible corneal damage. In case of contact with eyes, rinse immediately with plenty of water and seek medical attention.

Avoid skin contact to prevent irritation and possible allergic response. In case of contact, reddish rashes may be seen on the skin. If contact with skin occurs, immediately remove material with cotton and wash thoroughly with water and soap.

In case of skin sensitization or rash, discontinue use and seek medical attention.

Avoid contact with oral soft tissues/mucosa to prevent inflammation. If accidental contact occurs, immediately remove material from the tissues. Flush mucosa with plenty of water after the restoration is completed and expectorate/evacuate the water. If sensitization of mucosa persists, seek medical attention.

Precautions

Wear suitable protective eyewear, mask, clothing and gloves.

Protective eyewear is recommended for patients.

Contraindication

Phoenix is contraindicated in patients with a history of allergic reaction to methacrylate resins or any other of the components.

Instructions for use

- Take a pre-operative impression. Interdental spaces should be rid of silicone material.
- Prepare the abutment teeth.
- Remove the cap from the cartridge and check that the two exits are not obstructed.
- Attach a mixing tip (yellow ring type) on the cartridge.
- Place the cartridge in the mixing gun.
- When using the cartridge for the first time, bleed a small amount of material onto a mixing pad to ensure that both base and catalyst will be extruded equally. Discard the purged amount.
- Blow dry impression and fill the concerned teeth area, with Phoenix.
Always fill from the bottom up, until the impression is full. It is recommended to inject also some resin into the sulcus of the concerned teeth, with a yellow intra-oral tip, to avoid any lack of product, at the limits of the temporary crown.
- Place the impression back in patient's mouth and allow Phoenix to set undisturbed for about 40/45 seconds.
- Remove the impression tray from mouth. At that stage, the material will be somehow flexible and will pull over any undercuts or non-parallel preparations.
- The material will fully cure in 2 additional minutes.
- Remove cured prosthesis from the impression and trim excess flash.
- Remove smear layer on the surface (if any) by whipping with a cloth moistened with alcohol.
- Polish, if desired, using preferably pumice or corundum filled polishing paste.
- Cement the temporary prosthesis with a temporary cement (ex: Seal Temp or Seal Temp S).
- After use, leave the mixing tip in place: it will protect the nozzle until the next application.

Storage & shelf-life

Store at a temperature not exceeding 25°C. When stored under such conditions, Phoenix has a shelf-life of 24 months. Refrigerate when not in use (for example, overnight and on weekends). When cold, these materials have a stiffer consistency. For easier handling, remove from refrigerator at least 15 minutes prior to use.

Presentations & references

Phoenix - 50ml dual cartridge + 10 yellow mixing tips

PH-A3-50 (shade A3)

PH-A2-50 (shade A2)

PH-A1-50 (shade A1)

Important notice

- Do not throw away the box and the instruction for use until the product is completely finished.
- High humidity could damage the packaging on which important instructions and legal information are printed.
- Storage at a too high temperature could cause to age prematurely and inhibit its polymerization.
- Storage at a too low temperature leads to the decomposition of the product which will render it completely unusable.

Disclaimer

These materials have been developed solely for use in dentistry. Processing should be carried out strictly according to the Instructions for Use. Liability cannot be accepted for damages resulting from failure to observe the Instructions or the stipulated area of application. The user is responsible for testing the material for its suitability and use for any purpose not explicitly stated in the Instructions. Descriptions and data constitute no warranty of attributes and are not binding.

PHOENIX

Définition

Résine auto-polymérisable, conditionnée en cartouche de 50 ml, pour l'élaboration de bridges et couronnes provisoires.

Propriétés physiques/Caractéristiques du matériau

Temps de prise intra-oral + temps de travail : 2' 25" – 2' 40"

Consignes de sécurité

Mises en garde

Phoenix contient des méthacrylates qui peuvent être irritants pour la peau, les yeux et les muqueuses buccales. Ils peuvent entraîner des dermatites allergiques de contact chez les personnes à risque.

Eviter tout contact avec les yeux afin de prévenir toute irritation et dommage potentiel au niveau de la cornée. En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement et abondamment à l'eau. Consulter un médecin.

Eviter tout contact avec la peau pour prévenir toute irritation et réaction allergique potentielle. En cas de contact, des rougeurs peuvent apparaître sur la peau. Si un contact avec la peau se produit, éliminer immédiatement le matériau à l'aide d'un coton et laver complètement à l'eau et au savon. Si un érythème cutané avec sensibilisation ou d'autres réactions allergiques apparaissent, cesser l'utilisation du produit et consulter un médecin.

Eviter tout contact avec les tissus mous de la bouche/les muqueuses pour prévenir toute inflammation. En cas de contact accidentel, éliminer immédiatement le matériau des tissus. Rincer abondamment la muqueuse à l'eau une fois la restauration achevée, puis recracher l'eau. Si la sensibilisation de la muqueuse persiste, consulter un médecin.

Précautions

Porter des lunettes, un masque, des vêtements et des gants de protection.

Le port de lunettes de protection est recommandé pour les patients.

Contre-indication

Phoenix est contre-indiqué chez les patients ayant des antécédents de réaction allergique aux résines méthacrylates ou à tout autre composant des produits.

Mode d'emploi

- Prendre une empreinte des dents avant la taille et/ou extraction. Eliminer le matériau d'empreinte dans les espaces inter-dentaires des dents concernées.
- Préparer les dents.
- Enlever le bouchon de la cartouche et vérifier que les sorties de la base et du catalyseur sont parfaitement libres.
- Fixer l'embout mélangeur (bague jaune) sur la cartouche.
- Placer la cartouche sur le pistolet mélangeur.
- Avant la première utilisation, extruder une petite quantité de produit pour s'assurer que la base et le catalyseur sortent librement.
- Sécher la pré-empreinte et la remplir, au niveau des dents concernées, avec Phoenix.
- Mettre l'embout au contact de l'empreinte afin d'éviter l'apparition de bulles. Il est recommandé d'injecter aussi de la résine dans le sulcus des dents préparées, à l'aide d'un embout intra-oral jaune, afin d'éviter des manques au niveau des limites des couronnes provisoires.
- Mettre l'empreinte en bouche et la maintenir en place pendant 40/45 secondes.
- Retirer l'empreinte de la bouche. Cela se fait sans difficultés car, à ce stade, le matériau est assez flexible pour ne pas se bloquer dans les contre-dépouilles ou les piliers non parallèles.
- La prise totale s'effectuera en 2 minutes supplémentaires
- Oter les couronnes ou le bridge provisoire de l'empreinte et éliminer les excès, à l'aide d'une fraise ou de ciseaux.
- Oter la fine couche d'inhibition d'oxygène avec un coton imbibé d'alcool.
- Polir, si nécessaire et sceller temporairement avec un ciment provisoire (ex: Seal Temp ou Seal Temp S).
- Laisser l'embout mélangeur en place sur la cartouche, en guise de bouchon, jusqu'à la prochaine utilisation.

Stockage & durée de vie

Conserver à une température inférieure ou égale à 25°C. Dans ces conditions, la durée de vie de Phoenix est de 24 mois.

Le conserver au réfrigérateur quand il n'est pas utilisé (week-end, vacances).

Le sortir 15 minutes minimum avant utilisation pour lui permettre de reprendre sa consistance normale.

Présentation & références

Phoenix - Cartouche dual de 50ml + 10 embouts mélangeurs.

PH-A3-50 (teinte A3)

PH-A2-50 (teinte A2)

PH-A1-50 (teinte A1)

Note importante

- Ne pas jeter la boite et la notice avant l'utilisation complète du produit.
- Une humidité élevée pourrait endommager les emballages comportant les informations importantes et légales.
- Un stockage à une température trop élevée fait vieillir prématurément le produit et inhibe sa polymérisation.
- Un stockage à une température trop basse décompose le produit qui sera définitivement altéré.

Délégation de responsabilité

Ce produit a été développé en vue d'une utilisation dans le domaine dentaire seulement et doit être mis en œuvre selon le mode d'emploi. Les dommages pouvant résulter du non respect de ces prescriptions ou d'une utilisation à d'autres fins que celles indiquées n'engagent pas la responsabilité du fabricant. L'utilisateur est tenu de vérifier sous sa propre responsabilité l'appropriation du produit à l'utilisation prévue, et ce d'autant plus si celle-ci n'est pas citée dans le mode d'emploi.

PHOENIX

Produktbeschreibung

Selbsthärtender Kunststoff zur Herstellung von provisorischen Kronen und Brücken, verpackt in einer 50 ml-Kartusche.

Physikalische Eigenschaften / Produktmerkmale

Verarbeitungszeit + Abbindezeit intraoral: 2' 25" – 2' 40"

Sicherheitshinweise

Warnhinweise

Phoenix enthält polymerisierbare Methacrylate, die bei empfindlichen Personen zu Irritationen der Haut, der Augen und der oralen Schleimhaut sowie zu allergischer Kontaktdermatitis führen können.

Augenkontakt vermeiden, um Irritationen und möglichen Hornhautschäden vorzubeugen. Im Falle eines Kontaktes mit den Augen mit reichlich Wasser spülen und medizinischen Rat einholen.

Hautkontakt vermeiden, um Irritationen und einer möglichen allergischen Reaktion vorzubeugen. Im Falle eines Kontaktes mit der Haut kann sich ein roter Ausschlag entwickeln. Bei Hautkontakt das Material sofort mit Hilfe eines Tuches entfernen und gründlich mit Wasser und Seife abwaschen. Im Falle des Auftretens von Überempfindlichkeitsreaktionen oder Allergien die Verwendung abbrechen und einen Arzt aufsuchen.

Kontakt mit oralen Weichgeweben und der Schleimhaut vermeiden, um Entzündungsreaktionen vorzubeugen. Kommt es zu einem unbeabsichtigten Kontakt, das Material sofort vom Gewebe entfernen. Nach Anfertigung der Füllung die Schleimhaut mit eichlich Wasser spülen und das Wasser ausspucken bzw. absaugen. Sollte die Reizung der Schleimhaut anhalten, medizinischen Rat einholen.

Sicherheitshinweise

Tragen Sie Schutzmaske, Schutzkleidung und –brille und Handschuhe.

Eine Schutzbrille wird auch für den Patienten empfohlen.

Kontraindikationen

Phoenix ist kontraindiziert bei Patienten mit bekannten Allergien auf Methacrylate und andere Bestandteile.

Gebrauchsanweisung

- Machen Sie einen Abdruck der Zähne, bevor Sie diese behandeln. Entfernen Sie überschüssiges Abdruckmaterial zwischen den betreffenden Zähnen.
- Präparieren Sie die Zähne.
- Entfernen Sie den Stopfen der Kartusche und stellen Sie sicher, dass die beiden Ausgänge (Basis und Katalysator) vollkommen frei sind.
- Befestigen die Kartusche einen gelben Ring Mischtip.
- Setzen Sie die Kartusche in die Mischpistole ein.
- Wenn Sie die Kartusche zum ersten Mal verwenden, entnehmen Sie eine geringe Menge des Produkts, um festzustellen, ob Basis und Katalysator problemlos herauskommen.
- Trocknen Sie den Abdruck und füllen Sie ihn mit Phoenix. Setzen Sie den Tip direkt auf den Abdruck, um die Bildung von Luftbläschen zu vermeiden. Füllen Sie den Abdruck von unten nach oben, bis er zu 3/4 gefüllt ist. Es wird empfohlen, auch in den Sulcus der betroffenen Zähne spritzen einige Harz, mit einem gelben intra-orale Spitze, um einen Mangel an Produkt zu vermeiden, an den Grenzen der provisorischen Kronen
- Bringen Sie den Abdruck im Mund des Patienten an, und lassen Sie Phoenix 40/45 Sekunden lang ruhen.
- Entfernen Sie dann den Abdruck aus dem Mund. Dies wird leicht durchgeführt, da in diesem Stadium, ausreichend flexibel ist das Material nicht gegen Unterschnitten oder nicht parallele Pfeilerzähne hängen.
- Die vollständige Aushärtung dauert weitere 2 Minuten.
- Entnehmen Sie das ausgehärtete Provisorium aus dem Abdruck und entfernen Sie eventuelle Überschüsse mit einer Fräse oder einer Schere.
- Entfernen Sie die oberflächliche Inhibitionsschicht mit einem alkoholgetränkten Tuch.
- Wenn nötig polieren Sie das Provisorium mit einer bimsoder korundhaltigen Schleifpaste.
- Zementieren Sie das Provisorium mit einem Temporäre Zement (z.B. Seal Temp oder Seal Temp S).
- Lassen Sie nach der Verwendung den Mischtip bis zur nächsten Nutzung als Deckel auf der Kartusche.

Lagerung und Haltbarkeit

Das Produkt nicht über 25°C aufbewahren. Unter diesen Bedingungen ist das Produkt 24 Monate lang haltbar.

Das Produkt im Kühlschrank aufbewahren, wenn es nicht benutzt wird (Wochenenden, Urlaub).

Nehmen Sie das Produkt mindestens 15 Minuten vor der Verwendung aus dem Kühlschrank, so dass es seine normale Konsistenz wiedererlangen kann.

Verpackung & Referenzen

Phoenix - 1x 50ml Doppelkammercartucche + 10 Mixing Tips

PH-A3-50 (Farbe A3)

PH-A2-50 (Farbe A2)

PH-A1-50 (Farbe A1)

Besondere hinweise

- Die verpackung und alle anweisungen erst dann Wegwerfen, wenn sie das produkt komplett Aufgebraucht haben.
- Eine zu hohe luftfeuchtigkeit kann zu schäden An der verpackung, und darauf stehenden Wichtigen und gesetzlichen informationen führen.
- Eine lagerung bei zu hohen temperaturen kann Eine vorzeitige alterung des produktes Bewirken und die polymerisation einleiten.
- Eine lagerung bei zu niedrigen temperaturen Zersetzt das produkt und wird es endgültig Verändern.

Haftungsausschluss

Diese Materialien wurden für den Einsatz im Dentalbereich entwickelt und müssen gemäß Gebrauchsinformation

verwendet werden. Für Schäden, die sich aus anderweitiger Verwendung oder nicht sachgemäßer Verarbeitung ergeben, übernimmt der Hersteller keine Haftung. Darüber hinaus ist der Verwender verpflichtet, das Material eigenverantwortlich vor dessen Einsatz auf Eignung und Einsetzbarkeit für die vorgesehenen Zwecke zu prüfen, zumal wenn diese nicht in der Gebrauchsinformation aufgeführt sind.

PHOENIX

Definitie

Zelfhardend kunsthars in een cartridge van 50 ml voor de vervaardiging van voorlopige bruggen en kronen.

Fysische gegevens / kenmerken van het materiaal

Werken tijd + intraoral hardende tijd: 2' 25" – 2' 40"

Veiligheidsinstructies

Waarschuwingen

Phoenix bevat polymeriseerbare methacrylaten die kunnen irriterend voor de huid, de ogen en het mondslijmvlies en kan allergische contact dermatitis veroorzaken bij gevoelige personen.

Vermijd contact met de ogen irritatie en mogelijke beschadiging van het hoornvlies te voorkomen. Bij aanraking met de ogen, onmiddellijk spoelen met veel water en een arts raadplegen.

Vermijd contact met de huid irritatie en mogelijke allergische reactie te voorkomen. In geval van contact, kan roodachtige huiduitslag gezien worden op de huid. Bij contact met de huid optreedt, onmiddellijk materiaal te verwijderen met katoen en grondig wassen met water en zeep. In geval van overgevoeligheid van de huid of uitslag, stop dan het gebruik en een arts raadplegen.

Contact met orale zachte weefsels/slijmvlies vermijden om ontsteking te voorkomen . Als toevallig contact optreedt , onmiddellijk materiaal uit de weefsels te verwijderen. Spoel slijmvlies met veel water na de restauratie is voltooid en ophoesten / evacueren het water. als sensibilisatie van slijmvlies aanhoudt, een arts raadplegen.

Voorzorgsmaatregelen

Draag geschikte beschermende bril , masker, kleding en handschoenen.

Een veiligheidsbril is aanbevolen voor patiënten.

Contra-indicatie

Phoenix is gecontraïndiceerd bij patiënten met een voorgeschiedenis van allergische reactie op harsen of een van de andere componenten methacrylaat.

Gebruiksaanwijzing

- Voor het beslijpen en/of de extractie een afdruk van de tanden nemen. Het afdrukmateriaal tussen de betrokken tanden verwijderen.
- De tanden prepareren.
- De dop van de cartridge nemen en controleren of de openingen voor base en katalysator volkomen vrij zijn.
- Bevestig een mengtip (geel soort ring) op de cartridge.
- De cartridge op het mengpistool bevestigen.
- Voor het eerste gebruik een kleine hoeveelheid product uit de cartridge drukken om zeker te zijn van de onbelemmerde uitstroom van base en katalysator.
- Phoenix rechtstreeks in de afdruk spuiten t.h.v. de betrokken tanden. De tip in contact brengen met de afdruk om het verschijnen van luchtbellen te vermijden.
- De afdruk voor 3/4 vullen en in de mond plaatsen. Aanbevolen wordt ook injecteer wat hars in de sulcus van het betrokken tanden, met een gele intraorale tip, elk gebrek aan product te voorkomen, op de grens van de tijdelijke kroon.
- De afdruk minstens 40/45 seconden in de mond houden.
- De afdruk uit de mond nemen. Dat gebeurt moeiteloos, want in dit stadium is het materiaal tamelijk flexibel om niet aan ondersnijdingen of niet-parallelle pijlers te blijven kleven.
- De volledige uitharding zal 2 minuten extra in beslag nemen.
- De uitgeharde prothese uit de afdruk nemen en de overmaat verwijderen met een boor of schaar.
- Indien aanwezig, het zuurstofinhibitielaaigje met een met alcohol doordrenkt wattenpropje verwijderen.
- Zonodig polijsten en tijdelijk bevestigen met een tijdelijk cement (ex : Seal Temp of Seal Temp S)
- De mengtip tot het volgende gebruik als dop op de cartridge laten zitten.

Bewaring en houdbaarheid

Bewaren bij een temperatuur onder of gelijk aan 25°C. In deze omstandigheden is Phoenix 24 maanden houdbaar. Het product in de koelkast bewaren, als het niet gebruikt wordt (weekends, vakantie).

Het 15 minuten vóór gebruik uit de koelkast halen om het opnieuw zijn normale consistentie te laten aannemen.

Handelsvorm & Bestelnummers

Phoenix - Dual cartridge van 50 ml + 10 mengtips (gele ring)

PH-A3-50 (kleur A3)

PH-A2-50 (kleur A2)

PH-A1-50 (kleur A1)

Speciale opmerkingen

- De verpakking noch de gebruiksaanwijzing weggooien vooraleer het produkt volledig opgebruikt is
- Een hoge vochtigheidsgraad zou de verpakking samen met zijn nuttige en wettelijke informatie kunnen beschadigen
- Een bewaring bij een te hoge temperatuur doet het produkt verouderen en activeert de polymerisatie ervan.
- Een bewaring bij te lage temperaturen veroorzaakt de ontbinding van het produkt dat definitief beschadigd wordt.

Belangrijk bericht

Dit product werd ontwikkeld met het oog op het gebruik ervan uitsluitend op het tandheelkundige vlak en moet in

overeenstemming met de instructies worden gebruikt. Niet naleving van de gebruiksaanwijzing of ander gebruik dan aangewezen gebruiken zouden tot schade kunnen leiden en vallen niet onder de verantwoordelijkheid van de fabrikant. De gebruiker dient onder eigen verantwoordelijkheid na te kijken of het product geschikt is voor het voorziene gebruik, des te meer indien dit gebruik in de gebruiksaanwijzing niet voorkomt.

PHOENIX

Definición

Resina autopolimerizable acondicionada en cartucho de 50ml, para la fabricación de puentes y coronas provisionales.

Propiedades físicas/Características del material

Tiempo de trabajo + tiempo de fraguado intraoral: 2' 25" – 2' 40"

Notas de seguridad

Advertencias

Phoenix contiene metacrilatos polimerizables que pueden irritar la piel, ojos y la mucosa oral, pudiendo causar dermatitis de contacto alérgica en pacientes susceptibles.

Evite el contacto con los ojos para prevenir irritaciones y posible daño corneal. En caso de contacto con los ojos lave inmediatamente con abundante agua y solicite atención médica.

Evite el contacto con la piel para prevenir irritaciones y posibles reacciones alérgicas. En caso de contacto con la piel puede aparecer un eritema en la piel. Si ocurre un contacto con la piel, elimine inmediatamente el material con un algodón y lave enérgicamente con agua y jabón. En caso de rash o sensibilización interrumpa su uso y consulte al médico.

Evite el contacto con los tejidos orales / mucosa. En caso de contacto accidental, elimine inmediatamente el material de los tejidos. Lave la mucosa con abundante agua después de terminada la restauración. Si ocurre una reacción de sensibilización consulte al médico.

Precauciones

Utilice gafas de protección, mascarilla, ropa apropiada y guantes.

Se recomienda el uso de gafas de protección en los pacientes.

Contraindicaciones

Phoenix está contraindicado en aquellos pacientes con alergia conocida a las resinas de metacrilatos o algunos de sus componentes.

Modo de empleo

- Tomar una impresión de los dientes antes del tallado y/o la extracción. Eliminar de la impresión el exceso interdental.
- Preparar los dientes.
- Fijar la punta de mezcla (anillo amarillo) sobre el cartucho.
- Colocar el cartucho en la pistola dispensadora.
- Destapar el cartucho y verificar que las salidas de la base y del catalizador están perfectamente libres.
- Antes de utilizar el cartucho por primera vez, extruir una pequeña cantidad de producto para asegurarse de que la base y el catalizador salen libremente.
- Inyectar Phoenix directamente en la impresión, a nivel de los dientes afectados. Poner la punta de mezcla en contacto con la impresión, a fin de evitar la aparición de burbujas. También se recomienda inyectar la resina en el surco de los dientes preparados, utilizando una boquilla intraoral amarilla para evitar lagunas en los límites de las coronas provisionales. Llenar la impresión hasta 3/4
- Colocar la impresión en la boca y mantener la impresión en su sitio durante 40/45 segundos.
- Retirar la impresión de la boca. Esto se hace sin dificultad porque, en este estado, el material es lo bastante flexible para no bloquearse en las socavas o los postes no paralelos.
- El material se fraguará completamente en otros 2 minutos.
- Quitar las coronas o el puente provisional de la impresión y eliminar los excesos, con la ayuda de una fresa o de tijeras.
- Si está presente, quitar la capa fina de inhibición de oxígeno con un algodón humedecido en alcohol.
- Pulir, si es necesario, usando preferiblemente pasta de pulir de piedra pómez o corindón.
- Cementar la corona temporal con uno cemento temporal (ex: Seal Temp ou Seal Temp S).
- Dejar la punta de mezcla en el cartucho, a modo de tapón, hasta la próxima utilización.

Almacenamiento y vida útil

Conservar a una temperatura no superior a 25°C. En estas condiciones, la vida útil del Phoenix es de 24 meses.

Conservar en la nevera cuando no se utilice (por ejemplo, fines de semana o vacaciones).

Sacar el material al menos 15 minutos antes de utilizarlo para permitirle recuperar su consistencia normal.

Presentación & Referencias

Phoenix - Cartucho dual de 50 ml + 10 cánulas mezcladoras.

PH-A3-50 (color A3)

PH-A2-50 (color A2)

PH-A1-50 (color A1)

Nota importante

- No botar la caja antes de la utilización completa del producto.
- Una humedad alta destruye los empaques con las informaciones importantes y legales.
- Un almacenamiento con una temperatura demasiado alta puede envejecer el producto y inhibir la polimerización.
- Un almacenamiento con una temperatura demasiado baja puede decomponer el producto que estará definitivamente alterado.

Descargo de responsabilidad

Estos materiales se han desarrollado exclusivamente parautilizar en el campo de la odontología. El proceso debe llevarse a cabo estrictamente de acuerdo con el modo de empleo. No se acepta ninguna responsabilidad por los daños resultantes del incumplimiento de las instrucciones o de una utilización para otros fines que no fueran los indicados. El usuario es responsable de probar la idoneidad y el uso del material para cualquier fin no indicado explícitamente en las instrucciones. Las descripciones y datos no constituyen una garantía de los atributos y no son vinculantes